

GADNIC

MANUAL DE USUARIO

LIMPIADOR A VAPOR DE ALTA TEMPERATURA



LIMVAP07

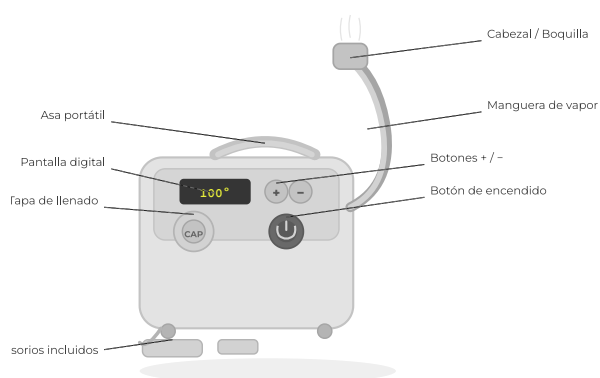
LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR · RESERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS
CONSULTAS

CONTENIDO / CONTENTS / ÍNDICE

ESPAÑOL	03
ENGLISH	06
PORTUGUÊS	09

ESPAÑOL

LIMPIADOR A VAPOR



LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO.
RESERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

TECNOLOGÍA	Vapor a alta presión y temperatura para limpiar, desinfectar y desengrassar sin productos químicos
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO	40 fl. oz (1.200 ml)
PANTALLA	Pantalla digital LCD con indicación de temperatura
AJUSTE DE VAPOR	Mediante botones + y - en el panel de control
APLICACIONES PRINCIPALES	Tapicería, juntas de azulejos, superficies duras, ventanas, espejos, puertas de ducha, electrodomésticos, automóviles, ropa de cama, cortinas
ACCESORIOS INCLUIDOS	Manguera de vapor, asa portátil, boquilla de pulverización, cepillo plano, cepillo redondo, accesorio para ventanas y otros accesorios
AGUA RECOMENDADA	Agua del grifo o agua destilada/purificada (si el agua local es muy dura)

INSTRUCCIONES DE USO

1. VERIFICAR QUE ESTÁ DESENCHUFADO

Antes de llenar el depósito, asegúrese siempre de que el equipo **NO está conectado** a la red eléctrica.

2. RETIRAR LA TAPA DE SEGURIDAD

Extraiga la tapa de seguridad del depósito de agua.

3. LLENAR EL DEPÓSITO

Añada **40 fl. oz (1.200 ml)** de agua con el frasco de llenado. No llene en exceso. Vuelva a colocar la tapa de seguridad asegurándose de que queda correctamente cerrada.

4. CONECTAR A LA RED

Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. La pantalla se iluminará.

5. SELECCIONAR ACCESORIOS Y MONTAR

Elija el accesorio adecuado para la tarea (cepillo plano, cepillo redondo, boquilla, etc.) y acóplelo firmemente. Sujete el asa con ambas manos durante la operación.

6. ENCENDER Y PRECALENTAR

Pulse el botón de encendido. La pantalla se iluminará. Espere **15 segundos** para que el equipo se precaliente. Al arrancar, es normal que salga agua por la boquilla durante los primeros segundos.

7. AJUSTAR EL CAUDAL DE VAPOR

Use los botones + o - del panel para aumentar o reducir la cantidad de vapor emitida por la boquilla.

8. USAR EL LIMPIADOR

Dirija el accesorio sobre la superficie a limpiar y aplique el vapor. Para superficies delicadas, realice siempre una prueba en un área pequeña y oculta antes de proceder.

9. APAGAR Y DESCONECTAR

Pulse el botón de encendido para apagar el limpiador y desconecte el cable de alimentación antes de rellenar el depósito.

10. VACIAR Y GUARDAR

Retire el tapón del depósito, vacíe toda el agua restante y déjelo enfriar completamente antes de almacenarlo. Guárdelo en un lugar seco y fresco.

APLICACIONES DEL PRODUCTO

TAPICERÍA Y CORTINAS	Refresca telas, mantas y ropa de cama; elimina ácaros y malos olores.
JUNTAS DE AZULEJOS Y SUELOS	Elimina suciedad incrustada con la varilla extensora.
VENTANAS, ESPEJOS Y MAMPARAS DE DUCHA	Limpieza sin rayas ni residuos.
SUPERFICIES DURAS (ENCIMERAS, ELECTRODOMÉSTICOS)	Desengrasado, higienización y desinfección sin químicos.
AUTOMÓVILES	Interior, tapicería y superficies plásticas.
MADERA SIN TRATAR	No recomendado: el vapor puede hinchar la madera.

MANTENIMIENTO Y DESCALCIFICACIÓN

1. DETECTAR OBSTRUCCIÓN

Si nota una disminución en la salida de vapor o una obstrucción, el depósito puede tener acumulación de cal. Retire la boquilla y ajuste el vapor al máximo pulsando el botón +.

2. PREPARAR SOLUCIÓN DESCALCIFICADORA

Mezcle ácido cítrico con agua en proporción **1:5**. Llene el depósito con esta mezcla.

3. CICLO DE DESCALCIFICACIÓN

Ponga en marcha el equipo y déjelo funcionar normalmente durante **5-10 minutos**. Apáguelo y déjelo reposar.

4. ENJUAGUE

Después de la descalcificación, vacíe el depósito, llénelo con agua limpia y déjelo funcionar durante **5-10 minutos** para enjuagar los residuos.

5. FINALIZAR

Apague el equipo. El mantenimiento regular garantiza un rendimiento óptimo del limpiador.

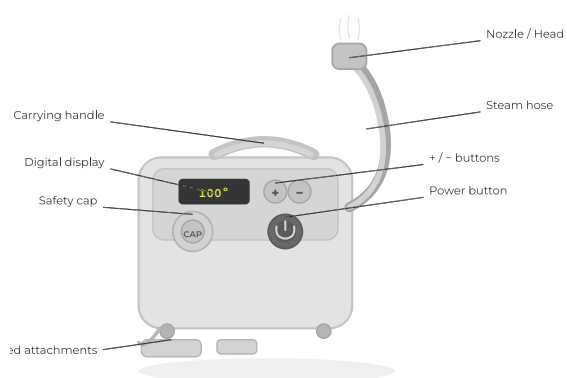
AVISOS IMPORTANTES

- El vapor está muy caliente. **Nunca dirija el vapor hacia personas, animales ni tomacorrientes eléctricos.**
- No utilice el equipo sin agua en el depósito.
- No añada productos de limpieza, perfumes, aceites ni sustancias químicas al agua del depósito.
- No use cerca de cortinas ni materiales inflamables.
- No sumerja el equipo en agua ni lo exponga a lluvia.
- Pruebe siempre en un área pequeña y oculta antes de limpiar superficies de madera pintada, cuero, terciopelo, raso o acrílico.
- No intente desmontar el equipo usted mismo. No reparar con el equipo conectado.

- Mantenga alejados a niños y personas con capacidades reducidas sin supervisión.
- Desenchufe siempre **antes** de rellenar el depósito.

ENGLISH

STEAM CLEANER



READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PRODUCT SPECIFICATIONS

TECHNOLOGY	High-pressure, high-temperature steam cleaning, sanitising, and degreasing without chemicals
TANK CAPACITY	40 fl. oz (1,200 ml)
DISPLAY	LCD digital display with temperature indication
STEAM ADJUSTMENT	Via + and – buttons on the control panel
MAIN APPLICATIONS	Upholstery, grout tiles, hard surfaces, windows, mirrors, shower doors, appliances, cars, bedding, curtains
INCLUDED ACCESSORIES	Steam hose, carrying handle, spray nozzle, flat brush, round brush, window attachment, and additional accessories
RECOMMENDED WATER	Tap water or distilled/purified water (if local tap water is very hard)

OPERATING INSTRUCTIONS

1. ENSURE THE UNIT IS UNPLUGGED

Before filling the water tank, always make sure the unit is **NOT plugged in**.

2. REMOVE THE SAFETY CAP

Pull out the safety cap from the water tank opening.

3. FILL THE WATER TANK

Add **40 fl. oz (1,200 ml)** of water using the filling flask. Do not overfill. Replace the safety cap and ensure it is securely closed.

4. CONNECT TO POWER

Plug the power cord into the electrical outlet. The display will illuminate.

5. SELECT AND ATTACH AN ACCESSORY

Choose the appropriate attachment for the task (flat brush, round brush, nozzle, etc.) and fit it firmly. Hold the handle grip tightly with both hands during operation.

6. POWER ON AND PREHEAT

Press the power button. Wait **15 seconds** for the unit to preheat. It is normal for a small amount of water to come out of the nozzle when the unit first starts.

7. ADJUST STEAM OUTPUT

Use the **+** or **–** buttons on the panel to increase or decrease the steam output from the nozzle.

8. CLEAN THE SURFACE

Direct the attachment over the surface to be cleaned and apply steam. Always test on a small, concealed area of delicate surfaces before proceeding.

9. POWER OFF AND UNPLUG

Press the power button to turn the unit off and unplug the power cord before refilling the tank.

10. EMPTY AND STORE

Pull out the stopper, empty all water from the tank after each use, allow the unit to cool completely, and store in a dry, cool place.

IMPORTANT NOTICES

- Steam is extremely hot. **Never direct steam at people, animals, or electrical outlets.**
- Do not operate the unit without water in the tank.
- Do not add cleaning solutions, fragrances, oils, or chemicals to the water tank.
- Do not use near curtains or flammable materials.
- Do not submerge the unit in water or expose it to rain.
- Always test on a small, concealed area before cleaning painted wood, leather, velvet, satin, or acrylic surfaces.
- Do not attempt to disassemble the unit. Do not service the unit while it is plugged in.
- Keep children and individuals with reduced capacity away without supervision.
- Always unplug **before** refilling the water tank.

APPLICATIONS

UPHOLSTERY AND CURTAINS	Refreshes fabrics, blankets, and bedding; eliminates dust mites and odours.
--------------------------------	---

GROUT LINES AND FLOORS	Removes embedded dirt using the extension wand.
-------------------------------	---

WINDOWS, MIRRORS, SHOWER DOORS	Streak-free, residue-free cleaning.
---------------------------------------	-------------------------------------

HARD SURFACES (COUNTERTOPS, APPLIANCES)	Chemical-free degreasing, sanitising, and disinfection.
--	---

VEHICLES	Interior, upholstery, and plastic surfaces.
-----------------	---

UNTREATED WOOD	Not recommended — steam may cause the wood to swell.
-----------------------	--

MAINTENANCE AND DESCALING

1. IDENTIFY SCALE BUILD-UP

If you notice a decrease in steam output or a blockage, the tank may have limescale build-up. Remove the nozzle and set steam output to maximum using the **+** button.

2. PREPARE DESCALING SOLUTION

Mix citric acid with water in a **1:5 ratio**. Fill the tank with this solution.

3. DESCALING CYCLE

Start the unit and run it for **5–10 minutes**. Turn it off and allow it to rest.

4. RINSE

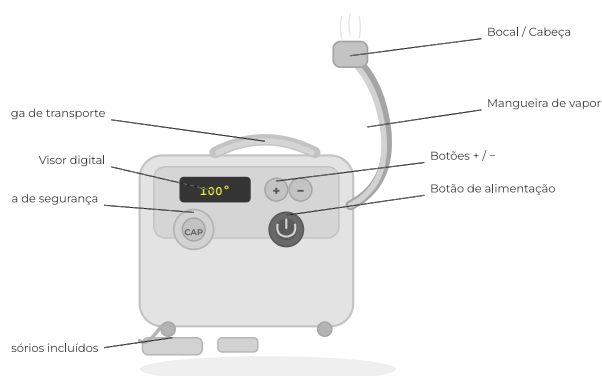
After descaling, empty the tank, refill with clean water, and run the unit for **5–10 minutes** to flush out any residue.

5. FINISH

Turn the unit off. Regular maintenance will keep your steam cleaner performing at its best.

PORTUGUÊS

LIMPADOR A VAPOR



LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.
GUARDE O MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

TECNOLOGIA	Vapor a alta pressão e temperatura para limpar, desinfectar e desengordurar sem produtos químicos
CAPACIDADE DO RESERVATÓRIO	40 fl. oz (1.200 ml)
VISOR	Visor digital LCD com indicação de temperatura
AJUSTE DE VAPOR	Através dos botões + e - no painel de controlo
PRINCIPAIS APLICAÇÕES	Estofos, juntas de azulejos, superfícies duras, janelas, espelhos, portas de duche, electrodomésticos, automóveis, roupa de cama, cortinas
ACESSÓRIOS INCLUÍDOS	Mangueira de vapor, pega de transporte, bocal de pulverização, escova plana, escova redonda, acessório para janelas e outros acessórios
ÁGUA RECOMENDADA	Água da torneira ou água destilada/purificada (se a água local for muito calcária)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1. VERIFICAR QUE ESTÁ DESLIGADO**

Antes de encher o reservatório, certifique-se sempre de que o equipamento **NÃO está ligado** à corrente eléctrica.
- 2. RETIRAR A TAMPA DE SEGURANÇA**

Retire a tampa de segurança da abertura do reservatório de água.
- 3. ENCHER O RESERVATÓRIO**

Adicione **40 fl. oz (1.200 ml)** de água com o frasco de enchimento. Não encha em excesso. Recoloque a tampa de segurança certificando-se de que fica correctamente fechada.
- 4. LIGAR À CORRENTE**

Ligue o cabo de alimentação à tomada de corrente. O visor iluminar-se-á.
- 5. SELECIONAR E MONTAR ACESSÓRIO**

Escolha o acessório adequado para a tarefa (escova plana, escova redonda, bocal, etc.) e encaixe-o firmemente. Segure a pega com ambas as mãos durante a operação.
- 6. LIGAR E PRÉ-AQUECER**

Prima o botão de alimentação. Aguarde **15 segundos** para o equipamento pré-aquecer. É normal que saia um pouco de água pelo bocal quando o equipamento arranca.
- 7. AJUSTAR O CAUDAL DE VAPOR**

Use os botões + ou - do painel para aumentar ou reduzir a quantidade de vapor emitida pelo bocal.
- 8. UTILIZAR O LIMPADOR**

Dirija o acessório para a superfície a limpar e aplique o vapor. Em superfícies delicadas, efectue sempre um teste numa área pequena e oculta antes de prosseguir.

9. DESLIGAR E DESENCAIXAR

Prima o botão de alimentação para desligar e retire o cabo da tomada antes de reabastecer o reservatório.

10. ESVAZIAR E GUARDAR

Retire o tampo do reservatório, esvazie toda a água restante, deixe arrefecer completamente e guarde num local seco e fresco.

AVISOS IMPORTANTES

- O vapor é extremamente quente. **Nunca dirija o vapor para pessoas, animais ou tomadas eléctricas.**
- Não utilize o equipamento sem água no reservatório.
- Não adicione produtos de limpeza, perfumes, óleos nem substâncias químicas à água do reservatório.
- Não utilize perto de cortinas nem de materiais inflamáveis.
- Não submerja o equipamento em água nem o exponha à chuva.
- Efectue sempre um teste numa área pequena e oculta antes de limpar madeira pintada, couro, veludo, cetim ou acrílico.
- Não tente desmontar o equipamento. Não efectue reparações com o equipamento ligado.
- Mantenha crianças e pessoas com capacidade reduzida afastadas sem supervisão.
- Desligue sempre da tomada **antes** de reabastecer o reservatório.

APLICAÇÕES DO PRODUTO

ESTOFOS E CORTINAS	Refresca tecidos, mantas e roupa de cama; elimina ácaros e odores.
---------------------------	--

JUNTAS DE AZULEJOS E PAVIMENTOS	Remove sujidade incrustada com a varinha extensora.
--	---

JANELAS, ESPELHOS E MAMPARAS DE DUCHE	Limpeza sem riscos nem resíduos.
--	----------------------------------

SUPERFÍCIES DURAS (BANCADAS, ELECTRODOMÉSTICOS)	Desengorduramento, higienização e desinfecção sem químicos.
--	---

AUTOMÓVEIS	Interior, estofos e superfícies plásticas.
-------------------	--

MADEIRA NÃO TRATADA	Não recomendado — o vapor pode fazer inchar a madeira.
----------------------------	--

MANUTENÇÃO E DESCALCIFICAÇÃO

1. IDENTIFICAR ACUMULAÇÃO DE CALCÁRIO

Se notar uma diminuição do caudal de vapor ou uma obstrução, o reservatório pode ter acumulação de calcário. Retire o bocal e regule o vapor ao máximo premindo o botão +.

2. PREPARAR SOLUÇÃO DESCALCIFICADORA

Misture ácido cítrico com água na proporção de **1:5**. Encha o reservatório com esta mistura.

3. CICLO DE DESCALCIFICAÇÃO

Ligue o equipamento e deixe-o funcionar normalmente durante **5–10 minutos**. Desligue e deixe repousar.

4. ENXAGUAMENTO

Após a descalcificação, esvazie o reservatório, encha com água limpa e deixe funcionar durante **5–10 minutos** para eliminar resíduos.

5. FINALIZAR

Desligue o equipamento. A manutenção regular garante um desempenho óptimo do limpador a vapor.

¿Necesitás ayuda?

Ingresá a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

